



le bateau-feu

monthly newsletter from Dunkerque-Port #65 - July/August 2012

1

FAIR

Comment

Like

DUNKERQUE-PORT IN SHANGHAI

Dunkerque-Port was in Shanghai from 5 to 7 June 2012 for the Transport Logistic China trade fair, on a UBI France stand with French ports. Service providers from the port community were part of the delegation.

Alongside this event Dunkerque-Port held a cocktail party in Shanghai city's «Shipping» area, attended by Chinese clients and French partners based in Shanghai. Several meetings were arranged, principally by Dunkerque-



Dunkerque-Port's stand at the Transport Logistic China Fair in Shanghai.

Port's local office, with Chinese shipping companies and the local offices of shipping lines calling at Dunkirk.

Commercial Director Daniel Deschodt travelled to Ningbo for economic meetings with the region's economic stakeholders. Following direct meetings with exporters, two projects have become reality: the first for European distribution of solar panels, and the second for by-products of the paper industry. During this trip the Commercial Director gave a book containing all the photos of Dunkerque-Port's «Arrêt sur Images» exhibition to Sun Jianping, General Director of Shanghai Municipal Transport and Port Authority ■



AGENCY

Comment

Like

U.A.S.C. represented in Dunkirk



Since 1st July 2012 the shipowner United Arab Shipping Company (UASC) has been represented in Dunkirk by its new integrated agency, United Arab Shipping Agencies Company (UASAC) Dunkerque. However, the team of 12 is unchanged and has moved into new premises in the same building:

U.A.S.A.C Dunkerque

Centre Tertiaire les 3 Ponts - 2^{ème} étage

30 rue l'Hermitte - 59140 DUNKERQUE

U.A.S.C - linking the middle east to the world

EASTERN PORT

Comment

Like

Cruises: five calls this year

The liners «Costa Voyager» chartered by the tour operator TAAJ, and «Discovery» owned by the company Voyages of Discovery, have enabled Dunkirk to reaffirm its position as a cruise port.

The Port of Dunkirk is at the heart of the favourite cruise destinations in northern Europe: the Baltic and the British Isles. With the four turnaround calls of the «Costa Voyager» and the transit call of the «Discovery», more than 4000 passengers have embarked and disembarked at the Freycinet 12 quay.

This seasonal activity has high added value and enhances the attractiveness of city centre retail stores as well as supporting the port's handling services. The agent for calls at Dunkirk is the firm Humann & Taconet. These new calls have been made possible by the collaboration between the Dunkirk and Flanders Dunes Tourist and Conference Centre, the City of

Dunkirk, Dunkirk Urban Community and Dunkerque-Port. The partnership with Costa and TAAJ will be consolidated in 2013, with seven calls already confirmed at Dunkirk ■

▼ The liner «Costa Voyager» has made four calls at the Freycinet 12 quay.





Find **Dunkerque**
Worldfood Moscow Russia - Expocenter
17 to 20 september 2012
European Fresh'Attitude area

• EASTERN PORT

Comment



Like

2

LNG TERMINAL :

DUNKERQUE-PORT AND PROFESSIONAL INTEGRATION

For work on the LNG terminal, the staff of the contracting authorities (Dunkerque-Port, Dunkerque LNG), Pôle Emploi (Job Centre) and the association Entreprendre Ensemble have joined forces to promote employment and training from the start of operations on the terminal.

Among the actions undertaken, Dunkerque-Port has taken advantage of this large-scale project to include clauses on professional integration through employment in the contract specifications for the port infrastructures, with the support of Pôle Emploi and Entreprendre Ensemble. This contract requires staff qualified to operate machinery and carry out manoeuvres, skills which are available on the job market, in particular through training courses funded by Pôle Emploi and the Regional Council. After four months of works, the SODRACO-COLAS-MENARD-BOUYGUES TP RF consortium has already achieved 11,532 hours of integration, exceeding the original objective of 10,000 hours. In all, following the joint action of « Pôle Emploi » and Entreprendre Ensemble, 144 job-seekers have found work with worksite contracts of approximately 12 months, thanks to the commitment of the SODRACO-COLAS-MENARD-BOUYGUES TP RF consortium which has made a determined effort to hire local labour, in agreement with Dunkerque-Port ■

• WHO IS CONCERNED BY THE INTEGRATION CLAUSES?

These clauses concern job-seekers who have been unemployed for at least 12 out of the last 18 months, persons receiving the RSA allowance (earned income supplement), disabled workers, young people with employability difficulties; in short, anyone unemployed who lives within the area of Dunkirk Urban Community.

• THE COMBINED OPERATIONS OF THE THREE CONTRACTING AUTHORITIES

All these figures must be compared with the total number of jobs created since the works began following the respective ITTs of Dunkerque-Port, Dunkerque LNG and GRT gaz: this number is 398 today (out of 461 jobs offered on 1 June 2012).



Comment



Like

LNG TERMINAL:

New bridge opened over the Dunes Lock

To control the flow of tourist vehicles going to the Braek Dyke (potentially dense traffic in summer) and the flow of vehicles for the LNG terminal worksite, Dunkerque-Port and Dunkerque LNG agreed to install a new bridge over the Dunes Lock. This is now open, having been commissioned on 15 May.

The entire complex comprises two roundabouts (before and after the bridge) and a fixed bridge compatible with the gauge of the different barges using the Dunes Lock. This complex makes it possible to separate traffic coming in and going out towards Clipon and the Braek Dyke, improving safety and the free flow of traffic. At entry, going towards the Braek Dyke or Clipon, the moveable bridge is now inaccessible, so that vehicles have to use the new structure. At exit, the two structures remain accessible. If the moveable bridge is lifted, outgoing vehicles will use the new bridge, to avoid the risk of congestion. Access is also easier for cyclists, as the complex includes a cycle path. The new bridge has a gauge of 7.20 m and is 57 metres long with three spans ■

The new bridge has been in service over the Dunes Lock since 15 May.



Find Dunkerque-Port
At Sifel Agadir Morocco
6 to 9 December 2012
International Fruit and Vegetables Show

3

• EXHIBITION

Comment



DUNKERQUE-PORT'S EXHIBITION IN BELGIUM

From 21 June to 27 July 2012 an itinerant photo exhibition dedicated to the Port of Dunkirk will be on display in Mons Town Hall in Belgium. This is a joint event with PACO (Centre and West Port Authority) and the City of Mons.



The exhibition «Arrêt sur Images» is on display in the Salle des Pas des Perdus of Mons City Hall.

Avant cette étape à Mons, l'exposition « Arrêt sur Images » est passée par Lille et Dunkerque, en France ; elle est ensuite arrivée en Belgique avec une première escale à Liège avant de se poser à Charleroi, puis Namur et Mons avant de repartir en France (à la Communauté urbaine de Dunkerque en août et à Loon-Plage en septembre).

Before coming to Mons the exhibition, entitled «Arrêt sur Images», was shown in the French cities of Lille and Dunkirk; it then arrived in Belgium with Liège as its first port of call before stopping at Charleroi and then Namur, followed by Mons before it returns to France (it will be in Dunkirk Urban Community in August and Loon-Plage in September). The exhibition, created and designed by the communications department of Dunkerque-Port, comprises 100 original pictures taken by 11 photographers (Manuel Baheux, Jean-Louis Burnod, Bernard Cartiaux, Didier Carette, Michel Guilbert, Maël Kernéis, Emmanuel Leconte, Laurent Mayeux, Christian Merlen, Sébastien Miserole and Sébastien Tomin). These photos are the work of artists, and show a firm commitment to the aesthetic. The aim is to present the work of photographers with very varied careers who regularly come and photograph life in the port of Dun-

kirk, and to reveal the unpublished pictures of an aerial photography specialist, a tethered balloon expert, and photographers on the ground with radically differing and complementary outlooks. Visitors to the exhibition will discover the port as it really is, the port from a different angle, and also the port of today prefiguring the port of tomorrow... Operators, cargoes, the port at night and through the seasons, environmental aspects, the place of the port in the city: these virtuosos have captured everything ■

« ARRÊT SUR IMAGES »
21 June to 27 July 2012,
Hôtel de Ville de Mons,
Salle des Pas Perdus
Belgium.

• NICT

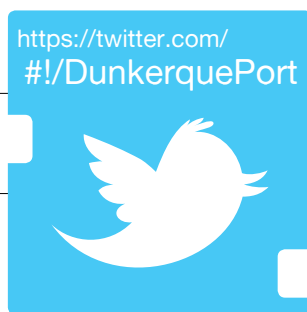
Comment



DUNKIRK, A 2.0 PORT!



The launch of our Facebook business page on 22 November 2010 took Dunkerque-Port into the exciting world of social networking and new technologies. This Facebook page will soon have 1000 fans, including some very active followers (including professionals of the port community, photographers, sea lovers, students and retired people), which proves that a sea port can attract all kinds of people,



even from far away: we also have fans all over the world, in Brazil, Russia, Germany, Spain, Italy, Poland, the USA, India, Great Britain, etc. After starting with our Facebook page, which is mainly for professionals, Dunkerque-Port has developed a dedicated iPhone and iPad application for the regular lines calling at the port. And a few months ago we joined the Twitter network, to give all the news of Dun-



kerque-Port more concisely and in real time. Dunkerque-Port led the way when we created our website many years ago, and we are now firmly established in the Web 2.0 universe ■